



# Info

Nr. 14 / 01.09.2003

## Positive Entwicklung der Finanzlage der Gemeinden

Die vorliegende Ausgabe befasst sich ausschliesslich mit der Information über die aktuellsten Finanzkennzahlen der Gemeinden sowie Angaben über Neuerungen im Finanz- und Rechnungswesen in den Kantonen mit Literaturhinweisen.

Die Umfrage bei den Kantonen über die Mittelwerte der Finanzkennzahlen der Gemeinden zeigt eine unterschiedliche aber mehrheitlich positive Entwicklung. Der Selbstfinanzierungsgrad hat sich in den letzten Jahren, mit Ausnahme von wenigen Kantonen, auf einem hohen Niveau stabilisiert und erlaubte vielen Gemeinden den Abbau von Fremdkapital. Die Nettoschuld pro Einwohner hat sich bei der Mehrheit der Kantone entsprechend reduziert. Auch der Selbstfinanzierungsanteil hat sich im Zeitvergleich leicht verbessert, ist aber in einigen Kantonen immer noch viel zu tief. Es bleibt zu hoffen, dass die herrschende Wirtschaftsflaute diese positiven Trends nicht allzu stark beeinträchtigen wird.

## La situation financière des communes a évolué de manière positive

Le présent numéro de notre organe *Info* est consacré exclusivement aux données relatives aux indicateurs récents de la situation financière des communes et aux nouveautés cantonales concernant la comptabilité et les finances communales, y compris la bibliographie.

L'enquête annuelle effectuée auprès des cantons visant à connaître les valeurs moyennes obtenues au niveau des indicateurs de la situation financière de leurs communes laisse apparaître majoritairement une évolution positive. A part dans quelques cantons, on constate que le degré d'autofinancement s'est stabilisé à un haut niveau, permettant à nombre de communes de réduire leur endettement. L'indicateur de l'endettement net par tête de population se trouve abaissé d'autant. Durant la période sous rapport, la capacité d'autofinancement s'est également légèrement améliorée ; dans quelques cantons, elle est toutefois trop faible. Reste à espérer que la situation économique actuelle ne viendra pas dégrader trop fortement ces tendances positives.

Arthur Rey

## Inhalt / Contenu

- Finanzkennzahlen der Gemeinden 1998 - 2001  
Les indicateurs de la situation financière des communes pour les années 1998 à 2001 2 – 7
- Neues aus den Kantonen / Nouveautés communiquées par les cantons 8 – 12

## Finanzkennzahlen der Gemeinden 1998 - 2001

Der Einsatz von Kennzahlen ist mittlerweile als Grundlage für die Entscheidungsfindung in den Gemeinden nicht mehr wegzudenken. Sie sind wichtige Indikatoren für die Führung einer Gemeinde, zeigen finanzpolitische Trends auf und unterstützen das Gemeindefinanzmanagement in der Steuerung der Finanzpolitik. Einen Überblick über die Entwicklung der Finanzhaushalte in den Gemeinden verschaffen die seit 1992 durch die Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen empfohlenen vier Finanzkennzahlen *Selbstfinanzierungsgrad*, *Selbstfinanzierungsanteil*, *Zinsbelastungsanteil* sowie *Kapitaldienstanteil*. Sie sind aussagekräftig und eignen sich besonders für den Vergleich unter den Gemeinden.

Für die Beurteilung der einzelnen Finanzkennzahlen haben sich die nachfolgenden Richtwerte durchgesetzt. Entscheidend ist allerdings die Entwicklung der Zahlen über eine längere Vergleichsperiode.

- Der **Selbstfinanzierungsgrad** zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden. Werte zwischen 70 und 100% bedeuten eine noch verantwortbare Neuverschuldung.
- Der **Selbstfinanzierungsanteil** charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Ein Anteil unter 10% weist auf eine schwache Investitionskraft hin. Werte über 20% sind sehr gut.
- Der **Kapitaldienstanteil** ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes mit Kapitalkosten. Ein hoher Kapitaldienstanteil - 15% und mehr - weist auf einen hohen Abschreibungsbedarf und/oder eine hohe Verschuldung hin.
- Ein **Zinsbelastungsanteil** bis 2% gilt noch als klein, ab 5% aber bereits als hoch und über 8% als sehr hoch.
- Die **Nettoschuld pro Kopf** wird auch oft als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Mit über 5'000 Franken gilt diese als sehr hoch. Die Aussagekraft dieser Kennzahl hängt allerdings von der richtigen Bewertung des Finanzvermögens ab.

## Les indicateurs de la situation financière de 1998 à 2001

Les communes ne peuvent plus ignorer l'emploi des indicateurs comme instrument de décision. Ils sont devenus une variable significative pour leur direction financière ; ils font apparaître des tendances et soutiennent le gestionnaire communal dans l'élaboration de sa politique financière. Les quatre indicateurs recommandés par la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales que sont *le degré d'autofinancement*, *la capacité d'autofinancement*, *la quotité des intérêts* ainsi que *la quotité de la charge financière* fournissent, depuis 1992, un aperçu de l'évolution des finances des communes. Ils sont représentatifs et permettent des comparaisons entre communes.

Pour l'appréciation des données fournies par les différents indicateurs, les valeurs suivantes se sont imposées. Il reste toutefois important d'apprécier l'évolution des données sur une période assez longue.

- **Le degré d'autofinancement** détermine la part des revenus affectée au financement des investissements nouveaux. Un degré inférieur à 100% est l'indice d'une augmentation de l'endettement ; un degré supérieur à 100% est l'indice du désendettement. Des valeurs situées entre 70 et 100% sont l'indice d'une augmentation de l'endettement supportable.
- **La capacité d'autofinancement** caractérise la capacité, resp. la marge financière dont une commune dispose. Une part inférieure à 10% est l'indice d'une faible capacité d'investissement. Les valeurs supérieures à 20% sont l'indice d'une bonne capacité d'investissement.
- **La quotité de la charge financière** détermine la part des charges financières induites par le service de la dette mesurée aux revenus. Une part supérieure à 15% est l'indice d'un besoin élevé au niveau des amortissements comptables et/ou d'un endettement élevé.
- **La quotité des intérêts** est considérée comme faible jusqu'à 2% ; dès 5%, elle est déjà élevée, et à partir de 8% elle est considérée comme très élevée.
- **L'endettement net par tête de population** est une donnée également utilisée pour apprécier l'endettement. La qualité de cet indicateur dépend de l'évaluation correcte du patrimoine financier. Une part de 5'000 francs est considérée comme très élevée.

**Selbstfinanzierungsgrad  
Degré d'autofinancement**
**Selbstfinanzierung in Prozenten  
der Nettoinvestition**
**L'autofinancement en pour-cent  
de l'investissement net**

	1998	1999	2000	2001
Zürich	195.7	222.1	254.4	172.5
Bern / Berne <sup>4)</sup>	72.6	92.1	90.0	186.8
Luzern	85.5	106.5	104.8	68.8
Uri	30.2	67.6	135.1	158.2
Schwyz	75.0	104.0	213.0	117.0
Obwalden	88.3	61.9	226.0	275.1
Nidwalden <sup>3)</sup>	-	-	-	97.0
Glarus	90.3	94.4	107.8	55.8 <sup>7)</sup>
Zug	173.1	195.1	202.5	216.7
Fribourg / Freiburg	27.9	24.9	27.9	58.9
Solothurn	85.8	100.8	149.5	117.2
Basel-Stadt	88.8	112.4	159.8	98.5
Basel-Landschaft	126	125.0 <sup>2)</sup>	149.1	80.6
Schaffhausen <sup>5)</sup>	79.5	75.5	141.3	113.6
Appenzell A.Rh.	255.0	239.0	251.0	125.0
Appenzell I.Rh.	152.5	306.0	113.1	77.6
St. Gallen	87.5	87.4	102.0	126.1
Graubünden	75.9	63.2	94.2	88.7
Aargau	127.1	108.4	128.9	127.6
Thurgau <sup>6)</sup>	-	-	121.0	-
Ticino / Tessin	114.2	132.1	107.3	155.4
Vaud	89.2	109.3	85.4	105.8
Valais / Wallis	96.2	127.3	97.5	- <sup>1)</sup>
Neuchâtel	50.2	53.8	74.8	83.4
Genève	102.8	172.7	140.0	164.0
Jura	36.6	37.2	44.0	32.0

- = keine Angaben; <sup>1)</sup> Les données ne sont pas encore disponibles; <sup>2)</sup> ohne Bezirk Laufen; <sup>3)</sup> Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées; <sup>4)</sup> teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen; <sup>5)</sup> Selbstfinanzierungsgrad: gewichtetes Mittel; übrige Werte: arithmetisches Mittel; <sup>6)</sup> Erhebung des Verbandes Thurgauer Gemeindeammänner / Gemeindepersonal für das Jahr 2000 (60% der Gemeinden). <sup>7)</sup> ohne Bilten, Leuggelbach, Hätzingen, Luchsingen und Matt.

**Selbstfinanzierung:** Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag zuzüglich Saldo der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

**Nettoinvestition:** Investitionsausgaben abzüglich Investitionseinnahmen; ohne durchlaufende Beiträge, Passivierungen und Aktivierungen

**Autofinancement:** Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissement du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement

+ les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

**Investissement net:** Les dépenses d'investissement reportées au bilan, diminuées des recettes d'investissement reportées au bilan (sans les montants des dits reports ainsi que ceux relatifs aux subventions redistribuées)

## Selbstfinanzierungsanteil Capacité d'autofinancement

## Selbstfinanzierung in Prozenten des Finanzertrages

## L'autofinancement en pour-cent des revenus financiers

	1998	1999	2000	2001
Zürich	16.7	15.2	19.8	20.4
Bern / Berne <sup>4)</sup>	6.4	7.4	7.1	9.9
Luzern	8.9	9.4	9.5	6.2
Uri	8.2	6.4	9.3	12.2
Schwyz	11.8	15.4	17.5	11.7
Obwalden	9.7	5.7	11.1	11.8
Nidwalden <sup>3)</sup>	-	-	-	16.7
Glarus	15.9	12.0	17.2	10.3 <sup>7)</sup>
Zug	17.0	16.2	16.0	11.5
Fribourg / Freiburg	5.2	4.3	4.3	6.8
Solothurn	9.6	8.8	12.2	10.6
Basel-Stadt	7.8	10.5	12.6	7.4
Basel-Landschaft	12.0	11.0 <sup>2)</sup>	11.3	9.3
Schaffhausen <sup>5)</sup>	9.4	4.5	7.2	5.0
Appenzell A.Rh. <sup>3)</sup>	-	-	-	-
Appenzell I.Rh.	17.4	16.2	19.7	14.0
St. Gallen	12.3	11.0	12.0	13.2
Graubünden	12.5	12.1	14.2	14.4
Aargau	18.3	16.2	17.3	16.7
Thurgau <sup>6)</sup>	-	-	13.4	-
Ticino / Tessin	11.3	13.3	15.4	15.3
Vaud	9.1	11.2	10.0	11.1
Valais / Wallis	16.2	18.1	14.9	- <sup>1)</sup>
Neuchâtel	3.9	4.3	5.4	5.7
Genève	13.9	17.9	21.7	20.5
Jura	6.2	6.7	6.7	5.4

- = keine Angaben; <sup>1)</sup> Les données ne sont pas encore disponibles; <sup>2)</sup> ohne Bezirk Laufen; <sup>3)</sup> Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées; <sup>4)</sup> teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen; <sup>5)</sup> Selbstfinanzierungsgrad: gewichtetes Mittel; übrige Werte: arithmetisches Mittel; <sup>6)</sup> Erhebung des Verbandes Thurgauer Gemeindeammänner / Gemeindepersonal für das Jahr 2000 (60% der Gemeinden). <sup>7)</sup> ohne Bilten, Leuggelbach, Hätzingen, Luchsingen und Matt.

**Selbstfinanzierung:** Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag zuzüglich Saldo der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

**Finanzertrag:** Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

**Autofinancement:** Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissement du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement

+ les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

**Revenus financiers:** Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

**Zinsbelastungsanteil  
Quotité des intérêts**
**Nettozinsen in Prozenten  
des Finanzertrages**
**Les intérêts nets en pour-cent  
des revenus financiers**

	1998	1999	2000	2001
Zürich	3.0	2.4	-0.7	-0.3
Bern / Berne <sup>4)</sup>	1.8	1.2	1.6	1.6
Luzern	1.8	1.5	1.1	1.9
Uri	1.7	1.8	1.4	0.8
Schwyz	3.3	3.1	2.3	2.2
Obwalden	4.3	4.0	3.3	3.2
Nidwalden <sup>3)</sup>	-	-	-	0.5
Glarus	0.2	-2.4	0.9	0.2 <sup>7)</sup>
Zug	1.7	1.2	0.5	1.1
Fribourg / Freiburg	1.3	2.5	4.6	4.3
Solothurn	2.4	2.4	1.0	1.9
Basel-Stadt	1.7	1.1	0.7	0.1
Basel-Landschaft	0.1	-0.2 <sup>2)</sup>	-3.7	-2.5
Schaffhausen <sup>5)</sup>	2.8	2.2	1.7	2.3
Appenzell A.Rh.	3.7	3.4	3.6	3.6
Appenzell I.Rh.	1.8	2.1	1.8	1.6
St. Gallen	2.9	2.6	2.2	2.1
Graubünden	0.3	-0.3	-0.4	-0.1
Aargau	5.4	4.3	3.8	3.2
Thurgau <sup>6)</sup>	-	-	2.7	-
Ticino / Tessin	3.8	3.2	2.2	1.4
Vaud	7.1	6.5	6.3	5.6
Valais / Wallis	6.0	4.7	5.9	- <sup>1)</sup>
Neuchâtel	3.1	3.0	2.7	3.1
Genève	3.5	3.4	3.0	1.5
Jura	8.3	7.5	7.0	7.3

- = keine Angaben; <sup>1)</sup> Les données ne sont pas encore disponibles; <sup>2)</sup> ohne Bezirk Laufen; <sup>3)</sup> Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées; <sup>4)</sup> teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen; <sup>5)</sup> Selbstfinanzierungsgrad: gewichtetes Mittel; übrige Werte: arithmetisches Mittel; <sup>6)</sup> Erhebung des Verbandes Thurgauer Gemeindeammänner / Gemeindepersonal für das Jahr 2000 (60% der Gemeinden). <sup>7)</sup> ohne Bilten, Leuggelbach, Hätzingen, Luchsingen und Matt.

**Nettozinsen:** Passivzinsen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens

**Finanzertrag:** Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

**Intérêts nets:** Les intérêts passifs, diminués des revenus des biens, diminués eux des charges des immeubles et domaines du patrimoine financier

**Revenus financiers:** Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

**Kapitaldienstanteil**  
**Quotité de la charge financière**

**Kapitaldienst in Prozenten**  
**des Finanzertrages**

**Les charges financières en pour**  
**Cent des revenus financiers**

	1998	1999	2000	2001
Zürich	14.5	11.7	8.0	5.5
Bern / Berne <sup>4)</sup>	6.3	6.2	6.3	8.3
Luzern	6.6	6.2	5.7	6.6
Uri	8.5	8.4	9.4	8.0
Schwyz	8.7	9.5	8.2	9.0
Obwalden	15.4	15.6	13.9	13.5
Nidwalden <sup>3)</sup>	-	-	-	11.2
Glarus	5.4	4.6	9.1	10.3 <sup>7)</sup>
Zug	11.2	9.4	8.7	9.9
Fribourg / Freiburg	5.8	7.2	6.6	8.8
Solothurn	8.8	8.1	6.7	7.7
Basel-Stadt	7.3	8.4	6.7	7.1
Basel-Landschaft	5.0	5.0 <sup>02)</sup>	2.0	3.2
Schaffhausen <sup>5)</sup>	-	-	-	9.3
Appenzell A.Rh.	15.8	13.8	13.7	13.6
Appenzell I.Rh.	10.7	10.8	22.1	13.8
St. Gallen	12.4	12.3	11.9	11.6
Graubünden	10.7	10.5	10.6	10.4
Aargau	13.2	12.1	11.2	9.5
Thurgau <sup>6)</sup>	-	-	10.4	-
Ticino / Tessin	14.6	13.7	14.3	9.4
Vaud <sup>3)</sup>	-	-	-	-
Valais / Wallis <sup>3)</sup>	-	-	-	-
Neuchâtel	8.0	7.9	7.1	7.5
Genève	16.3	15.7	14.3	15.1
Jura	15.3	14.5	13.7	14.6

- = keine Angaben; <sup>2)</sup> ohne Bezirk Laufen; <sup>3)</sup> Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées; <sup>4)</sup> teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen; <sup>5)</sup> Selbstfinanzierungsgrad: gewichtetes Mittel; übrige Werte: arithmetisches Mittel; <sup>6)</sup> Erhebung des Verbandes Thurgauer Gemeindeammänner / Gemeindepersonal für das Jahr 2000 (60% der Gemeinden). <sup>7)</sup> ohne Bilten, Leuggelbach, Hätzingen, Luchsingen und Matt.

**Kapitaldienst:** Passivzinsen und ordentliche Abschreibungen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens

**Finanzertrag:** Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

**Charges financières:** Les intérêts passifs et les amortissements comptables, diminués des charges des immeubles et domaines du patrimoine financier

**Revenus financiers:** Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

**Nettoschuld je Einwohner  
Endettement net par habitant**
**Fremdkapital abzüglich  
Finanzvermögen**
**Les engagements diminués  
du patrimoine financier**

	1998	1999	2000	2001
Zürich	3'908	3'302	2'308	1'776
Bern / Berne <sup>3)</sup>	-	-	-	-
Luzern	3'640	3'586	3'794	3'998
Uri	1'632	1'662	1'737	1'592
Schwyz	3'167	2'969	2'473	2'292
Obwalden	4'680	4'797	4'622	4'225
Nidwalden	2'723	2'506	2'542	2'505
Glarus	-	-	+269	+166 <sup>7)</sup>
Zug	1'104	746	687	883
Fribourg / Freiburg	3'715	4'164	4'452	4'590
Solothurn	2'171	2'136	1'989	1'945
Basel-Stadt	18'224	18'210	18'278	18'434
Basel-Landschaft	509	431 <sup>2)</sup>	250	263
Schaffhausen <sup>5)</sup>	2'776	2'872	2'773	2'963
Appenzell A.Rh.	3'630	3'590	3'541	3'560
Appenzell I.Rh.	185	153	116	124
St. Gallen	3'799	3'871	3'870	3'719
Graubünden	2'020	2'340	2'253	2'189
Aargau	1'596	1'646	1'416	1'258
Thurgau <sup>6)</sup>	-	-	1'376	-
Ticino / Tessin	5'213	5'046	4'319	4'020
Vaud	4'086	3'991	4'055	3'993
Valais / Wallis	6'318	6'644	6'738	- <sup>1)</sup>
Neuchâtel	6'010	6'229	6'381	6'426
Genève	1'819	1'544	1'305	977
Jura <sup>4)</sup>	5'766	6'063	6'220	6'537

- = keine Angaben; <sup>1)</sup> Les données ne sont pas encore disponibles; <sup>2)</sup> ohne Bezirk Laufen; <sup>3)</sup> Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées; <sup>4)</sup> Endettement brut; <sup>5)</sup> Selbstfinanzierungsgrad: gewichtetes Mittel; übrige Werte: arithmetisches Mittel; <sup>6)</sup> Erhebung des Verbandes Thurgauer Gemeindeammänner / Gemeindepersonal für das Jahr 2000 (60% der Gemeinden). <sup>7)</sup> ohne Bilten, Leuggelbach, Hätzingen, Luchsingen und Matt.

**Nettoschuld je Einwohner in Franken  
Endettement net par habitant en francs**



## Neues aus den Kantonen <sup>1)</sup>

## Nouveautés cantonales <sup>2)</sup>

1.8.2002 - 31.7.2003

- Aargau** → Handbuch Rechnungswesen Gemeinden  
Herausgabe März 2003 durch Gemeindeinspektorat
- Appenzell A.Rh.** → Finanzhaushaltsgesetz: Änderung vom 17.5.2002  
- Finanzaufsicht des Kantons über die Gemeinden ab 1.1.2003  
  
Neu: Gesetz über den Finanzausgleich zwischen dem Kanton und den Gemeinden vom 13.5.2002, in Kraft ab 1.1.2003
- Basel-Landschaft** → Neues Finanzausgleichsgesetz per 1. August 2003  
Zweite überarbeitete Auflage der „Wegleitung für das Rechnungswesen der Baselbieter Einwohnergemeinden“ (Januar 2003)
- Bern / Berne** → Internet ([www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden)):  
- Bericht Gemeindefinanzen 2000/2001  
- Bericht Gemeindevergleiche  
- Handbuch Gemeindefinanzen, Anhang Finanzverwaltung und Rechnungsprüfung  
- Kurse für Rechnungsprüfungsorgane  
- Grundlagen des NRM
- Fribourg** → Révision partielle de la loi sur les communes (RSF 140.1, chapitre III, personnel communal)  
  
→ Änderung des Gemeindegesetzes (RSF 140.1, Kapitel III, Gemeindepersonal)  
  
→ Loi modifiant différentes lois et portant adaptation à la loi sur l'organisation du Conseil d'Etat et de l'administration (LOCEA, RSF 122.0.1 ; nouvelle dénomination des Directions ; abolition des "Départements" subordonnés aux Directions et transformation des "Départements" en "Services")  
  
→ Änderung mehrerer Gesetze für die Anpassung an das Gesetz über die Organisation des Staatsrates und die Verwaltung (SVOG; RSF 122.0.1; neue Bezeichnung der Direktionen und Aufhebung der Departemente, soweit sie einer Direktion unterstellte Verwaltungseinheiten sind; neue Bezeichnung dieser Departemente)



- Le 12 décembre 2002, le Grand Conseil a adopté un décret relatif à l'aide financière aux travaux de mise sur pied de l'agglomération dans le Grand Fribourg.  
 Message : [www.fr.ch/publ/messages/2202-2006/fichiers/045message.pdf](http://www.fr.ch/publ/messages/2202-2006/fichiers/045message.pdf)  
 Décret : [www.fr.ch/publ/rof/2002/fichiers/150f.pdf](http://www.fr.ch/publ/rof/2002/fichiers/150f.pdf)
  
- Am 12. Dezember 2002 hat der Grosse Rat ein Dekret über die Finanzhilfe an die Arbeiten der Einrichtung der Agglomeration in der Region Freiburg verabschiedet:  
 Botschaft: [www.fr.ch/publ/messages/2202-2006/fichiers/045message.pdf](http://www.fr.ch/publ/messages/2202-2006/fichiers/045message.pdf)  
 Dekret: [www.fr.ch/publ/rof/2002/fichiers/150d.pdf](http://www.fr.ch/publ/rof/2002/fichiers/150d.pdf)
  
- Le 26 juin 2003, le Grand Conseil a adopté un décret relatif à l'augmentation des moyens financiers permettant d'encourager les fusions de communes  
 Message : [www.fr.ch/publ/messages/2002-2006/fichiers/070message.pdf](http://www.fr.ch/publ/messages/2002-2006/fichiers/070message.pdf)  
 Décret : [www.fr.ch/publ/rof/2003/fichiers/088f.pdf](http://www.fr.ch/publ/rof/2003/fichiers/088f.pdf)
  
- Am 26. Juni 2003 hat der Grosse Rat ein Dekret über die zusätzlichen Finanzmittel an die Förderung der Gemeindegemeinschaften verabschiedet.  
 Botschaft: [www.fr.ch/publ/messages/2002-2006/fichiers/070messages.pdf](http://www.fr.ch/publ/messages/2002-2006/fichiers/070messages.pdf)  
 Dekret: [www.fr.ch/publ/rof/2003/fichiers/088d.pdf](http://www.fr.ch/publ/rof/2003/fichiers/088d.pdf)
  
- Bulletin d'Information n° 40 du Département des communes  
 La classification des communes pour les années 2003 et 2004 (17 septembre 2002)
  
- Informationsbulletin Nr. 40 des Gemeindedepartements  
 Die Klassifikation der Gemeinden für die Jahre 2003 und 2004 (17. September 2002)
  
- Bulletin d'Information n° 41 du Service des communes  
 Les marchés publics (janvier 2003) – *mise à jour du BI n° 31 de mai 1998*
  
- Informationsbulletin Nr. 41 des Amtes für Gemeinden  
 Das öffentliche Beschaffungswesen (Januar 2003) – *Nachführung des IB Nr. 31 vom Mai 1998*
  
- Bulletin d'Information n° 42 du Service des communes  
 Le personnel régi par la législation sur les communes en trente questions-réponses (avril 2003). Le bulletin no 42 peut être téléchargé via le lien suivant :  
[www.fr.ch/spo/news/2003/homeperscommune.asp](http://www.fr.ch/spo/news/2003/homeperscommune.asp)
  
- Informationsbulletin Nr. 42 des Amtes für Gemeinden  
 Das der Gesetzgebung über die Gemeinden unterstehende Personal – dreissig Fragen und Antworten (April 2003). Das Informationsbulletin Nr. 42 kann über folgenden Link heruntergeladen werden:  
[www.fr.ch/spo/news/2003/homeperscommune.asp](http://www.fr.ch/spo/news/2003/homeperscommune.asp)

→ Information – Rappel - Directives  
DECO 5/2002 : Budget 2003 / Comptes 2002 / Surveillance de caisse 2002 / Vérification des comptes 2002

→ Information - Erinnerung - Weisung  
DECO 5/2002 : Voranschlag 2003 / Jahresrechnung 2002/ Kassenaufsicht 2002 / Rechnungsprüfung 2002

## Genève

→ En décembre 2001, le service de surveillance financière des communes a été transféré au département des finances dans le but de rationaliser les activités relevant de la surveillance et de l'information financier aux communes (RALAC) (B 6 05.01) avait été modifié par l'ajout de 3 alinéas.

→ En février 2003, le service a réintégré le département de l'intérieur, de l'agriculture et de l'environnement. En effet, après une année de mise en œuvre de cette organisation, il s'est avéré préférable, les questions juridiques, administratives et financières étant intimement liées, de réunir dans un seul département la surveillance des communes. L'article 1 du RALAC (B 6. 05.01) a donc été modifié en conséquence.

→ Par ailleurs, un centre de compétences des communes (CCC) a été créé dont le but est de fournir aux communes genevoises une meilleure prestation sur le plan de l'information, par la mise en commun des compétences existantes au sein de l'administration cantonale. Le service de surveillance des communes constituera la base du CCC et aura pour partenaires différents services du département des finances. L'existence de ce nouveau centre figure désormais à l'article 23 alinéa 3 du RALAC (B 6 05.01).

## Graubünden

→ Ginfo II/2002: Unwetterschäden November 2002  
Ginfo I/2003: Finanzkennzahlen 2001

→ [www.gi.gr.ch](http://www.gi.gr.ch); Homepage des Gemeindeinspektorates mit Angaben über die Aufsichtsstelle, die 209 Gemeinden, das Gemeinderechnungswesen und den interkommunalen Finanzausgleich. Auf der Homepage sind auch verschiedene Publikationen abrufbar.

→ Botschaften der Regierung betreffend Gemeindefusionen 2002 / 2003 Heft Nr. 5, Vereinigung der Gemeinden Donath und Patzen-Fardün zur Gemeinde Donat

→ [www.gr.ch](http://www.gr.ch): Institutionen, Parlament, Botschaften

## Luzern

→ Gesetz über den Finanzausgleich, in Kraft seit 1. Januar 2003

→ Verordnung über den Finanzausgleich, in Kraft seit 1. Januar 2003

→ Gemeindegesetz und Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden werden überarbeitet, in Kraft treten ist auf 1. Januar 2005 vorgesehen.

→ Projekt „Sempachersee“: Kostenrechnung für Gemeinden mit 3 Gemeinden (2000)

Projekt „Pilotausweitung Kostenrechnung für die Gemeinden“ mit 8 Gemeinden (2002)

→ Kurs für Mitglieder der Rechnungskommissionen von Einwohnergemeinden (Themen: Mehrwertsteuer, Kostenkontrolle, Sondersteuern, Spezialfinanzierungen)

- Fachseminar Controlling (Institut für Betriebs- und Regionalökonomie an der HSW Luzern)
- Der Finanzhaushalt der Gemeinden 2001
- Statistisches Jahrbuch des Kantons Luzern 2003
- Einige Gemeinden haben für einzelne Bereiche, z.B. Betagtenheime, Globalbudgets eingeführt.
- Ab 2005 werden die Betriebskosten der Volksschule unter Einbezug der Investitionen nach einer vom Regierungsrat festgelegten, einheitlichen Betriebsrechnung ermittelt (§ 59 des Gesetzes über die Volksschulbildung)

**Nidwalden**

- Finanzausgleichsgesetz; in Kraft seit 1.1.2003

**Obwalden**

- Gesetz über die Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden (Finanzpaket) per 1.1.2002
- Bericht zur Entwicklung der Gemeindefinanzen in Obwalden vom November 2002
- Vergleiche und Kennzahlen 2001 zur Beurteilung der Finanzhaushaltentwicklung der Einwohnergemeinden des Kantons Obwalden

**Solothurn**

- Finanzausgleichsgesetz und Finanzausgleichsverordnung (in Kraft per 1.1.2004)
- Musterreglement Abwassergebühren

**Thurgau**

- Gesetz über den Finanzausgleich der Politischen Gemeinden vom 11. September 2002, in Kraft per 1.1. 2003
- Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über den Finanzausgleich der Politischen Gemeinden vom 4. März 2003, in Kraft per 1.1. 2003

**Ticino**

- 01.01.2003 Entrata in vigore della nuova legge sulla perequazione finanziaria intercomunale e del relativo Regolamento di applicazione
- 14.01.2003: Messaggio sulla nuova legge sulle aggregazioni e separazioni dei Comuni
- Recentemente si sono avute le seguenti votazioni consultive con esito positivo (tranne che per le Terre di Pedemonte) sui seguenti progetti di aggregazione:
  - 22 settembre 2002: Bassa Maggia (7 comuni), Media Blenio (9 comuni), Lavizzare (6 comuni), Terre die Pedemonte (3 comuni);
  - 24 novembre 2002: Mendrisio e Salorino (2 comuni)
  - 15 dicembre 2002: Nuova Lugano (6 comuni)
  - 6 aprile 2003: Collina d'Oro (3 comuni)
  - 18 maggio 2003: Bioggio, Bosco Luganese e Cimo (3 comuni); Muggio destra (3 comuni)
- Dopo l'approvazione da parte del Gran Consiglio questi progetti diventeranno effettivi con il rinnovo dei poteri comunali del mese di aprile 2004

- 
- Valais / Wallis**
- en cours d'élaboration et/ou de traitement :
    - loi sur le régime communal
    - ordonnance concernant la gestion financière des communes
    - décret sur l'octroi d'aides financières destinées à l'assainissement des communes en situation financière précaire
    - modification de la péréquation financière intercommunale
    - cantonalisation des hôpitaux (réduction des charges communales)
  - Décisions du Tribunal fédéral du 3 juillet 2003 rejetant les plaintes contre l'Etat du Valais déposées par la Centrale d'émission des communes suisses (CECS), les communes d'Oftringen et de Rheinfelden, La banque cantonale de Bâle (BKB) et la commune de Leukerbad en lien avec un éventuel défaut de surveillance du canton.
- Zürich**
- Reform des Zürcher Finanzausgleiches, Schlussbericht [www.refa.zh.ch](http://www.refa.zh.ch)
- Zug**
- Finanzhaushaltsgesetz in Revision

- 
- 1) Neuerungen im Finanz- und Rechnungswesen der Gemeinden; 2) Nouveautés dans la gestion et la comptabilité des communes;
- Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide
  - Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen
  - Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales
  - Cours / publications